

## Terms and Conditions

The Library provides access to digitized documents strictly for noncommercial educational, research and private purposes and makes no warranty with regard to their use for other purposes. Some of our collections are protected by copyright. Publication and/or broadcast in any form (including electronic) requires prior written permission from the Library.

Each copy of any part of this document must contain there Terms and Conditions. With the usage of the library's online system to access or download a digitized document you accept there Terms and Conditions.

Reproductions of material on the web site may not be made for or donated to other repositories, nor may be further reproduced without written permission from the Library

For reproduction requests and permissions, please contact us. If citing materials, please give proper attribution of the source.

### Imprint:

Director: Mag. Renate Plöchl

Deputy director: Mag. Julian Sagmeister

Owner of medium: Oberösterreichische Landesbibliothek

Publisher: Oberösterreichische Landesbibliothek, 4021 Linz, Schillerplatz 2

### Contact:

Email: [landesbibliothek\(at\)ooe.gv.at](mailto:landesbibliothek(at)ooe.gv.at)

Telephone: +43(732) 7720-53100

habe, eine ansicht, die Willmanns, Zs. f. d. a. 25, nicht teilt, eine kleine einschränkung erfahren.

Da nach einer freundlichen mitteilung des herrn dr. F. Boll in München das lied auch in der Benedictbeurener hs. mit neumen versehen ist, wäre es von interesse, durch eine vergleichung festzustellen, ob mit dem texte eines solchen vagantenliedes auch die melodie wanderte.

Was nicht die überschrift ‘versus’ trägt, d. i. in hexametern, distichen oder leoninen abgefasst ist, ist in den Carm. Bur. in fortlaufenden zeilen geschrieben und so ist auch das lied im Garstener cod. nicht nach versen und strophen abgesetzt.

Wie die in der hs. vorkommenden missverständnisse schliessen lassen, wurde das lied aus dem gedächtnisse niedergeschrieben.

Ich gebe den text wörtlich und in den noten die abweichungen der zwei anderen fassungen.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Dulce solum<br>natalis patrie,<br>domus ioci,<br>thalamus gracie,<br>uos relinquam<br>aut eras aut hodie<br>periturus<br>amoris rabie.                           | 3. Quod <sup>3</sup> sunt flores <sup>4</sup><br>in yblis <sup>5</sup> vallibus<br>et <sup>6</sup> quod <sup>3</sup> todna<br>uestitur frondibus <sup>7</sup><br>et quod manant <sup>8</sup><br>pisces equoribus,<br>tot habundat<br>amor doloribus. |
| 2. Vale tellus,<br>ualete socii,<br>quos benigno<br>fauore <sup>1</sup> colui,<br>et me uestri<br>consortem studii<br>deplangite <sup>2</sup> ,<br>qui uobis perii. | 4. Igne nouo<br>Ueneris saucia<br>mensque <sup>9</sup> privs <sup>10</sup><br>non nouit talia,<br>ut testantur <sup>11</sup><br>uera prouerbia:<br>vbi amor<br>ibi miseria.  |

#### B. Eine mhd. strophe.

In dem Codex membr. 100 (s. XII) der Lambacher stiftsbibliothek findet sich f. 45<sup>a</sup> folgende mhd. strophe von einer hand des 14. jahrhunderts:

Ich waiz ein vrowen, der dient ich gern  
vnd wolt si mich wesunder leren,  
wie ich e scult ier muet gäuagen<sup>12</sup>,  
daz wolt ich mit ir taugen tragen.  
si ist aller tugent vol.  
daz sprich ich von der warhait wol.  
ir diener ich immer wesen scol.

1) B amore. 2) B et me dulcis expertem studii S et vos dulces consortes studii me plangite. Vgl. die parallelstelle in Zs. f. d. a. 5 (1845), s. 296:

O consortes studii, deprecor valete,  
quos benigni colui, filii dolete.

3) B und S quot. 4) S apes. 5) B Hyble S Idae. 6) fehlt in BS. 7) B quot redundat Dodona frondibus. S quot vestitur Dodona frondibus. 8) S natant B et quot pisces natant equoribus. 9) BS mens que. 10) B pia. 11) B ut fatentur S nunc fatetur.

12) gäuagen unsicher [= gemuotvagen F. K.].